

English
Intended Use: To permanently preserve previously stained smears and routine microtome tissue sections 2 to 5 microns thick or stained cytological material for microscopic visualization. **Note:** These products are not suitable for any staining technique that is not able to tolerate alcohol.

Directions for Use:

- Wash stained slides in water or alcohol as necessary.
- Remove water from the tissue by replacing with several changes of graded alcohol.
- Replace the alcohol using several changes of a routine clearing agent. **Note:** Water and alcohol replacements may be achieved using an automatic staining machine. Times will vary according to the manufacturer. Refer to the manufacturer handbook if needed for guidance on timings.
- One (1) drop of mounting medium is then applied to the coverslip. The stained slide is then lowered onto the coverglass and the mounting medium is allowed to spread by capillary action. These steps may be achieved using an automatic coverslapping machine. Mechanisms will vary according to manufacturer (refer to the manufacturer handbook if needed).
- Allow slide to dry before examining the specimen microscopically.
- For removal of coverslip, soak the slides in xylene, toluene, or Sub X Clearing Agent, or alternatively, place the slides in an oven at 60°C for 3 to 4 hours to soften the mounting medium.

Additional Recommendations:

- Use only in a well ventilated area.
- Use only as much medium is needed to cover the coverslip.
- Allow slides to dry before moving to the microscope to avoid movement of the coverglass which may affect the viewing area.
- Allow time to dry thoroughly before final filing of slides to avoid them sticking together.
- The use of intense heat to dry the slides is not recommended. To expedite complete set-up of the mounting medium, slides may be placed in a spark proof convection oven on trays which allow for the passage and ventilation of air flow (45-50°C overnight is usually adequate). Slides should be allowed to come down to room temperature and harden before filing.
- Remove any excess mounting medium after positioning of the coverglass.
- Store stained slides away from light.
- Check a representative set of stored slides periodically for clarity.
- For optimum performance, ensure that the prepared material is of even thickness and that the mounting medium completely covers the material.
- Manipulate the coverglass as needed to ensure that there are no air bubbles prior to drying. Handle the mounting medium with minimal disturbances to avoid generation of air bubbles.
- Use only clean coverglass.
- When using an automatic coverslapping machine, clean the machine regularly in accordance with manufacturer instructions to avoid contamination of the mountant.

See Safety Data Sheet for additional information.

Български (Bulgarian)

Предназначение: Трайно съхраняване на оцветени по-рано намазки и рутини микротомни тъкани отрязъци с дебелина от 2 до 5 микрони или оцветен цитологичен материал за микроскопска визуализация. **Забележка –** Тези продукти не са подходящи за никаква техника на оцветяване, която не може да понася алкохол.

Указания за употреба:

- Измийте оцветените предметни стъклца с вода или алкохол, когато е необходимо.
- Премахнете водата от тъкана чрез серия от алкохолни промивки с постепенно увеличаващ се градус на алкохол.
- Сменете алкохола със стандартен промивящ агент и направете серия промивки с него. **Забележка:** Серийната сmania на водата и алкохола може да бъде постигната с помощта на автоматична машина за оцветяване. Времената могат да варират в зависимост от производителя. Вижте наричника на производителя, ако са във необходими указания за времето.
- Тогава на покривното стъкло се казва една (1) капка от микроскопския препарат. След това оцветеното предметно стъкло се спуска върху покривното стъкло, така че микроскопският препарат да може да разпростира се на каплика път. Тези стъклца могат да се използват с помощта на машина за автоматична подготовка на предметни стъклца. Точните начини може да варират в зависимост от производителя (вижте наричника на производителя, ако е необходимо).
- Оставете предметното стъкло да изсъхне, преди да разгладите пробата под микроскоп.
- За отстраняване на покривните стъклца, напотените предметни стъклца в киселин, тулол или промивящ агент Sub X или пото погодете предметните стъклца във фурна на 60°C за 3-4 часа, за да омекнат микроскопският препарат.

Допълнителни препоръки:

- Използвайте само в добре проветрени помещения.
- Използвайте само топливи микроскопски препарат, която е необходимо за покривното стъкло.
- Оставете предметните стъклца да изсъхнат, преди да ги поставите под микроскопа, за да избегнете движението на покривните стъклца, което може да засече зона на ледене.
- Преди поддържането на предметните стъклца оставете достатъчно време за напълно изсъхване, за да се избегне тяхното слепване.
- Не се препоръча интензивно нагряване за изсъхване на предметните стъклца. За да се ускори подготовката на микроскопския препарат, предметните стъклца могат да бъдат поставени на предварителна температура на 45-50°C (единна ноќа на 45-50°C обикновено е достатчично). Предметните стъклца трябва да се оставят да изравнят температурата си със стапната и да се въвърдят преди поддържането им.
- Отстранете излишните микроскопски препарат след позициониране на покривното стъкло.
- Съхранявайте оцветените предметни стъклца на тънко.
- Проверявайте периодично представеният набор от съхраняваните предметни стъклца, за да установите тяхната яснота.
- За получаването на оптимални показатели проверете дали подготовката на материал е с равномерна дебелина и дали микроскопският препарат напълно покрива материала.
- Ако е необходимо, наместете покривните стъклца, за да гарантирате, че нима въздушни мехурачи преди сушенето. Работете с микроскопския препарат с минимални сърещания, за да се избегне образуването на въздущи межурачи.
- Използвайте само чисти покривни стъклца.
- Когато използвате машина за автоматична подготовка на предметни стъклца, почистявайте я редовно в съответствие с инструкциите на производителя, за да избегнете замърсяване на изследваната проба.

За допълнителна информация вижте информационния лист за безопасност.

Dansk (Danish)

Tilsiget brug:

Til permanent opbevaring af tidlige farvede udstrygninger og mikrotomere vævssnit, som er 2 til 5 mikrometer tykke, eller farvet cytologisk materiale til visualisering med mikroskop. **Bemærk** - Disse produkter er ikke egnete til nogen former for farvningsteknikker, som ikke kan tåle alkohol.

Brugsanvisning:

1. Vask farvede objektglas med vand eller alkohol efter behov.

2. Fjern vand fra varet ved at erstattet med flere udskiftninger med graderet alkohol.

3. Udskift alkoholen med flere udskiftninger af et rutinbeklædningsmiddel. **Bemærk:** Vand- og alkoholdiskiftninger kan udføres med en automatiske klarmaskine. Tiderne vil variere afhængigt af producenten. Se om nødvendigt producentens håndbog for at få vejledning om tidsindstillingen.

4. En (1) druppel objektglasmediet påføres heretter coverslippen. Det farvede objektglas sænkes herefter ned på dækglassen, og objektglasmediet spredes ved hjælp af kapillærvirking. Disse trin kan udføres med en automatisk coverslappingmaskine.

Mekanismen vil variere afhængigt af producenten (se evt. producentens håndbog).

5. Lad objektglaset tørre, inden den undersøges præn mikroskopisk.

6. For at fjerne coverslips lægges objektglasse i blod i xylene, toluene, eller Sub X klarlægningsmiddel, eller anbrings alternativt objektglasse i en ovn ved 60 °C i 3 til 4 timer for at blødgøre objektglasmediet.

Yderligere anbefalinger:

1. Mås kun bruges på et velventileret sted.

2. Brug kun den mængde medium, der kræves for at dække coverslippet.

3. Lad objektglasse tørre, før du flytter dem til mikroskopet, for at undgå, at dækglassen bevæger sig, hvilket kan påvirke visningssområdet.

4. Lad det tørre grundigt før den endelige arkivering af objektglassene for at undgå, at de klister sammen.

5. Det anbefales ikke at tørre objektglassene med kraftig varme. For at fremskynde opsetningen af objektglasmediet kan objektglassene anbringes i en gnisfiltr konvektionsovn på bækken, som muliggør passage og ventilation af luftstrømmen (45-50 °C natten over er normalt passende). Objektglaset skal nedkles til stueetemperaturen og hænde, inden det arkiveres.

6. Fjern overvirkende objektglasmedier, når dækglassen er placeret.

7. Opbevar farvede objektglasmedier under sollys.

8. Kontroller og repræsentativt udnævnt af objektglasglæs for klarhed med jævn mellemrum.

9. For at opnå optimalt udnyttelse skal du sikre, at det forberede material har en jævn tykkelse, og at objektmediet dækker materialet fuldstændigt.

10. Manipuler dækglassen efter behov for at sikre, at der ikke er nogen bobler forud for tørring. Håndter objektglasmediet med så få forstyrrelser som muligt for at undgå, at der dannes bobler.

11. Brug kun og rent dækglas

12. Når den anvendes en automatisk coverslappingmaskine, skal maskinen renses jævnligt i henhold til producentens anvisninger for at undgå kontaminerings af indlejringen.

Se sikkerhedsdatabladet for yderligere oplysninger.

Français (French - Canada)

Utilisation prévue:

1. Conserver de manière permanente des frottis colorés auparavant et les coupes de tissus de 2 à 5 microns pour microtome de routine ou les échantillons cytologiques colorés pour l'observation microscopique. **Remarque:** Ces produits ne conviennent pas aux techniques de coloration qui ne tolèrent pas l'alcool.

Mode d'emploi :

1. Lavez les lames colorées dans l'eau ou l'alcool au besoin.

2. Enlevez l'eau des tissus dans la remplacement par plusieurs changements d'alcool gradé.

3. Remplacez l'alcool en utilisant plusieurs changements d'un agent clarifiant de coloration. **Remarque:** Les remplacements d'eau et d'alcool peuvent se faire au moyen d'une station de travail de coloration. La durée peut varier selon le fabricant. Référez-vous au manuel du fabricant au besoin pour des conseils de chronorégulation.

4. Une (1) goutte de la matière de montage est ensuite appliquée sur la lame. La lame colorée est ensuite ramenée sur la lame couvre-objet et le milieu de montage peut ainsi se répandre par capillaire. Ces étapes peuvent se faire au moyen de la lamelle couvre-objet et la matière de montage se répand par diffusion capillaire. Ces étapes peuvent se faire au moyen d'une station de montage de lame. Les mécanismes varient en fonction du fabricant (se référer au manuel du fabricant au besoin).

5. Faites sécher les lames avant d'examiner les échantillons au microscope.

6. Pour enlever les lames couvre-objet, trempez les lames dans du xylène, du toluène ou dans l'agent clarifiant Sub X. Il est également possible de placer les lames dans une étuve à 60 °C pendant trois ou quatre heures pour assouplir la matière de montage.

Recommendations supplémentaires :

1. Utilisez le milieu de montage uniquement dans un local bien ventilé.

2. Utilisez la quantité strictement nécessaire de milieu de montage pour assurer le recouvrement de la lamelle couvre-objet.

3. Laissez sécher les lames avant de les déplacer vers le microscope, de façon à éviter tout mouvement de la lamelle couvre-objet qui pourrait affecter la zone d'observation.

4. Respectez un délai permettant un séchage complet avant le classement des lames, pour éviter qu'elles ne collent les unes aux autres.

5. Éliminez tout le milieu de montage en surplus après avoir positionné la lamelle couvre-objet.

6. Stockez les lames colorées à l'écart des sources de lumière.

7. Effectuez un contrôle périodique de la lisibilité sur un panel représentatif de lames stockées.

8. Pour des performances optimales, s'assurer que la substance préparée présente une épaisseur homogène et que le milieu de montage la recouvre complètement.

9. Manipulez les lames couvre-objet de façon à éliminer toute bulle d'air avant le séchage. Manipulez le milieu de montage en lui faisant subir un minimum de perturbations, de façon à éviter la formation de bulles d'air.

10. Utilisez uniquement des lames couvre-objet parfaitement propres.

11. Lorsque l'on utilise une station de montage de lames, nettoyer la machine régulièrement conformément aux instructions du fabricant pour éviter la contamination du support.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Pour plus d'informations, voir la fiche de données de sécurité.

Se voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche technique santé-sécurité du produit pour obtenir plus d'information.

Voir la fiche

